

SINCE 1908

*Solis*

# RACLETTE & PIZZA GRILL FOR 4

Typ 7910

**Bedienungsanleitung**



## INHALT

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG  | 3  |
| WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE   | 3  |
| INHALT                         | 8  |
| GERÄTEBESCHREIBUNG             | 9  |
| BEDIENELEMENTE                 | 10 |
| VOR DER INBETRIEBNAHME         | 10 |
| INSTALLATION                   | 11 |
| VERWENDEN DES GRILLS           | 11 |
| VERWENDEN DER PFANNEN          | 11 |
| TIPPS FÜR DAS PERFEKTE GRILLEN | 12 |
| REINIGUNG UND PFLEGE           | 12 |
| LAGERUNG                       | 13 |
| TECHNISCHE DATEN               | 13 |
| FEHLERBEHEBUNG                 | 13 |
| ENTSORGUNG                     | 14 |
| 2 JAHRE GARANTIE               | 14 |
| SOLIS KUNDENDIENST HELPLINE    | 14 |

## **BESTIMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

- Dieses Gerät ist dafür gedacht, Lebensmittel auf verschiedene Arten zuzubereiten.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung als Grill und Raclette-Grill gedacht.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt sowie für einen ähnlichen Gebrauch vorgesehen, wie z.B.:
  - Mitarbeiter-Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhäusern;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

### **Allgemeine Sicherheitshinweise**

#### **WARNUNG**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst durch neues Originalkabel ausgetauscht werden.

## Sicherheitshinweise zur Installation

### **⚠ WARNUNG**

- Entfernen und entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Aufkleber resp. Etiketten (exkl. Typenschild), bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät nicht herunterfallen und vermeiden Sie Stöße.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene sowie hitze- und feuchtigkeitsunempfindliche Oberfläche.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm zwischen dem Gerät und Wänden, Vorhängen oder anderen Materialien und Gegenständen ein und stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät herum frei zirkulieren kann.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung des Geräts, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer Steckdosenleiste.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem, das das Produkt automatisch einschaltet.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tischkanten hängen, damit das Gerät nicht heruntergezogen werden kann. Achten Sie darauf, dass weder das Kabel noch der Stecker mit heißen Oberflächen wie z.B. einer Herdplatte oder einem Heizkörper bzw. mit dem Gerät selbst in Kontakt kommen.
- Netzkabel so verlegen, dass niemand darüber stolpern kann. Netzkabel von spitzen Gegenständen fernhalten.

- Gerät niemals so platzieren, dass es ins Wasser fallen oder mit Wasser resp. anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen könnte (z. B. in oder neben einem Spülbecken).
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das in Wasser oder in andere Flüssigkeiten gefallen ist:
  - Tragen Sie immer trockene Gummihandschuhe, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, bevor Sie es von Solis oder einem von Solis autorisierten Servicecenter auf Funktion und Sicherheit haben überprüfen lassen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, bevor Sie es bewegen.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor der Verwendung vollständig ab.

## **Sicherheitshinweise zur Verwendung**

### **⚠️ WARNUNG**

- Kinder unter 8 Jahren sollten das Gerät nicht verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt und angewiesen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherstellen zu können, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät mit Netzkabel von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Hantieren Sie mit dem Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör oder mit von Solis empfohlenem Zubehör. Falsches Zubehör oder falsche Verwendung können zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Verwenden Sie niemals Küchenutensilien oder Messer aus Metall auf der Grillplatte oder in den Pfännchen, sie könnten die Antihafbeschichtung beschädigen.
- Teile des Geräts können bei Gebrauch heiss werden. Berühren Sie nur das Bedienfeld bei Verwendung des Geräts.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie keine leeren Pfännchen im Heizbereich stehen. Dies könnte die Pfännchen beschädigen. Stellen Sie leere Pfännchen in die Kaltzone.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Wir empfehlen, mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel zu benutzen.
- Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen und nichts auf das Netzkabel stellen. Nie am Netzkabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen, sondern nur am Netzstecker ziehen.

- Jede andere Verwendung des Geräts als in dieser Anleitung beschrieben gilt als Missbrauch und kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Sollten Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder ein ungewöhnliches Geräusch wahrnehmen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb, bevor Sie es bei Solis oder einer von Solis autorisierten Servicestelle auf seine Funktionsfähigkeit und Sicherheit überprüfen haben lassen.

## **Sicherheitshinweise zur Wartung**

### **⚠ WARNUNG**

- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und geben Sie es keinesfalls in eine Geschirrspülmaschine.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Azeton zur Reinigung des Geräts. Diese könnten das Gerät beschädigen.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, Kabel, Stecker oder am Zubehör vor.
- Führen Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände in die Geräteöffnungen ein. Dies kann das Gerät beschädigen oder zu einem elektrischen Schlag führen.
- Verwenden Sie keinen scharfen Gegenstand, um Reste von den Pfännchen oder von der Grillplatte zu entfernen.

## **INHALT**

Bitte überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung:

---

**1x** RACLETTE & PIZZA GRILL FOR 4

---

**1x** Stromkabel (je nach Länderversion auch mehrere Stromkabel inbegriffen)

---

**4x** Pfännchen

---

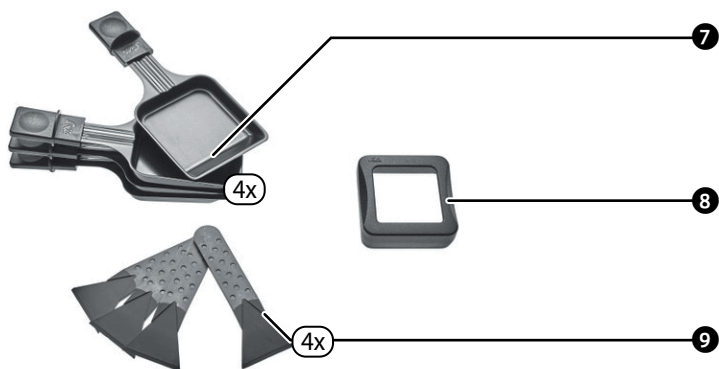
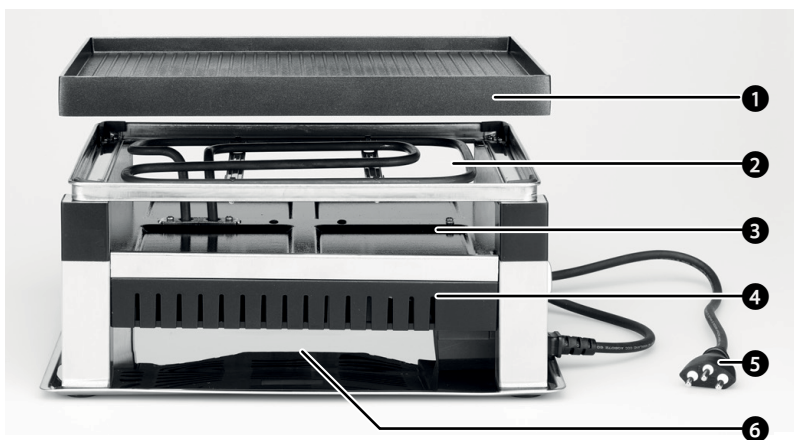
**4x** Schaber

---

**1x** Teig-Ausstecher

---

## ▲ GERÄTEBESCHREIBUNG

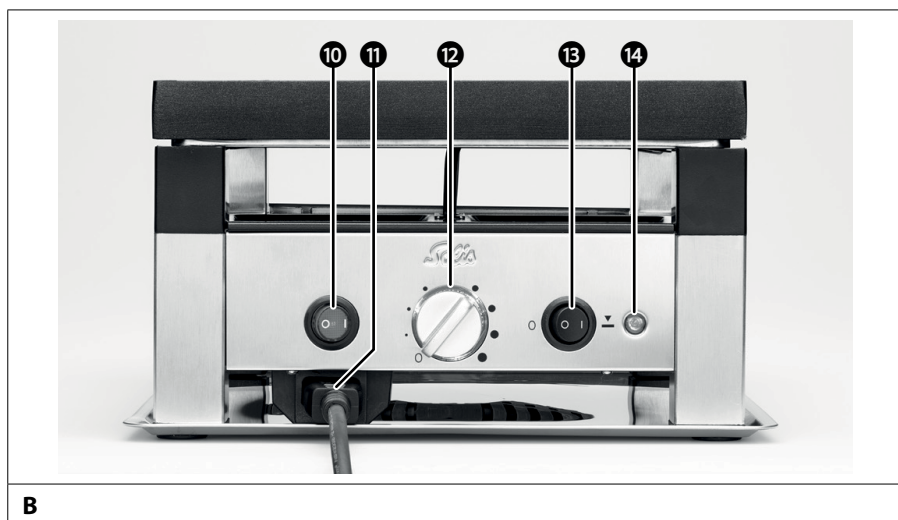


**A**

- ① Zweiseitige Grillplatte
- ② Oberes Heizelement
- ③ Auflagefläche
- ④ Unteres Heizelement
- ⑤ Stromkabel

- ⑥ Bodenplatte
- ⑦ Pfännchen
- ⑧ Teig-Ausstecher
- ⑨ Schaber

## ▲ BEDIENELEMENTE



- |                                  |                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------|
| 10 Ein/Aus-Schalter              | 13 Ein/Aus-Schalter für unteres Heizelement |
| 11 Stromanschluss                | 14 LED für das untere Heizelement           |
| 12 Grillplatten-Temperaturregler |                                             |

## ▲ VOR DER INBETRIEBNAHME

- Spülen Sie folgende Teile mit heissem Wasser ab:
    - Zweiseitige Grillplatte 1
    - Pfännchen 7
    - Teig-Ausstecher 8
    - Schaber 9
  - Lassen Sie die Teile trocknen.
  - Installieren Sie das Gerät entsprechend dem Kapitel *Installation*.
  - Drehen Sie den **Grillplatten-Temperaturregler** 12 auf die maximale Position.
  - Lassen Sie das Gerät 10 Minuten aufheizen.
- i** Wenn das Gerät erstmals verwendet wird, kann es zu Rauchbildung kommen. Dies geschieht aufgrund verbrannter Herstellungsrückstände und ist normal.
- Drehen Sie den **Grillplatten-Temperaturregler** 12 auf 0.
  - Stellen Sie den **Ein/Aus-Schalter** 10 auf 0 um das Gerät auszuschalten.
  - Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
  - Lassen Sie das Gerät abkühlen.
  - Wischen Sie beide Seiten der **zweiseitigen Grillplatte** 1 mit einem leicht feuchten Tuch ab.

## ▲ INSTALLATION

1. Stellen Sie die **Bodenplatte 6** auf eine flache, stabile sowie hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
2. Stellen Sie das Gerät auf die **Bodenplatte 6**.
3. Entscheiden Sie, welche Seite der **zweiseitigen Grillplatte 1** verwendet werden soll.

**i** Die zweiseitige Grillplatte kann auf beiden Seiten verwendet werden:

- Klassischer Grillrost;
  - Grillplatte mit runden Formen für die Zubereitung von Crêpes.
4. Legen Sie die **zweiseitige Grillplatte 1** auf das Gerät.

## ▲ VERWENDEN DES GRILLS

1. Reiben Sie die **zweiseitige Grillplatte 1** mit einem mit etwas Speiseöl getränkten Papiertuch ab.
2. Stellen Sie den **Grillplatten-Temperaturregler 12** auf 0.
3. Schliessen Sie das **Stromkabel 5** an den **Stromanschluss 11** an.
4. Stecken Sie das andere Ende des **Stromkabels 5** in eine Steckdose.
5. Stellen Sie den **Ein/Aus-Schalter 10** auf I, um das Gerät einzuschalten.
6. Drehen Sie den **Grillplatten-Temperaturregler 12** auf die gewünschte Temperatur ein.
7. Lassen Sie das Gerät 15 Minuten aufheizen.
  - Der **Grillplatten-Temperaturregler 12** leuchtet rot auf, wenn das Gerät aufheizt.
  - Der **Grillplatten-Temperaturregler 12** leuchten grün auf, wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat.
  - Der **Grillplatten-Temperaturregler 12** leuchtet durchgehend rot, wenn der Grillplatten-Temperaturregler auf die höchste Stufe gestellt wird.

Das Gerät kann jetzt verwendet werden.

## ▲ VERWENDEN DER PFANNEN

1. Stellen Sie die **Pfännchen 7** auf die **Auflagefläche**.
2. Schalten Sie den **Ein/Aus-Schalter des unteren Heizelements 13** auf I, um das **untere Heizelement 4** einzuschalten.
  - Die **LED für das untere Heizelement 14** leuchtet auf und das **untere Heizelement 4** heizt auf.

**i** Die Temperatur des **unteren Heizelements 4** kann nicht eingestellt werden.

## ▲ TIPPS FÜR DAS PERFEKTE GRILLEN

- Die quadratischen Raclette-Pfännchen können auf die Auflagefläche gestellt werden.
- Platzieren Sie die Pfännchen und Kunststoffspachtel immer auf der unteren Edelstahlplatte, der sogenannte Kaltzone, wenn Sie eine Essenspause einlegen. Wenn Sie die Pfännchen mit Lebensmittelresten auf oder in dem heißen Gerät lassen, brennen die Lebensmittel ein und die Beschichtung kann beschädigt werden.
- Drehen Sie die Grillplatte niemals um, solange das Gerät heiß ist. Die Grillplatte ist sehr heiß, Sie könnten sich verbrennen.
- Marinieren oder würzen Sie das Fleisch vor dem Grillen, aber salzen Sie es erst, nachdem Sie es von der Grillfläche genommen haben, sonst verliert das Fleisch zu viel Saft.
- Bratwürste sollten vor dem Grillen eingestochen werden, damit sie nicht platzen.
- Idealerweise nehmen Sie das Grillgut 30 Minuten vor dem Grillen aus dem Kühlschrank. So wird es schneller gar und Sie verhindern, dass dickere Fleischstücke innen kalt bleiben.
- Sie können die Seite der Grillfläche mit den runden Formen verwenden, um Crêpes direkt auf der Grillfläche zuzubereiten.
- Der Raclette-Käse und die Mini-Pizza können in die quadratischen Pfännchen gelegt und auf die Auflagefläche gestellt werden. Auf diese Weise wird alles köstlich gebacken.
- Verwenden Sie einen hitzebeständigen Kunststoffspachtel, um das Grillgut von der Grillplatte zu lösen. Verwenden Sie niemals Küchenwerkzeuge aus Metall, diese könnten die Antihaftbeschichtung beschädigen. Schneiden Sie aus demselben Grund die Speisen nicht direkt auf der Grillplatte oder in den Pfännchen und verwenden Sie keine Grillutensilien. Vermeiden Sie längeren Kontakt der Kunststoffutensilien mit der heißen Grillplatte / den heißen Pfännchen.

## ▲ REINIGUNG UND PFLEGE

Wir empfehlen, das Gerät nach der Verwendung zu reinigen. Um das Gerät zu reinigen:

1. Schalten Sie den **Ein/Aus-Schalter des unteren Heizelements** 13 auf 0, um das **untere Heizelement** 4 auszuschalten.
2. Stellen Sie den **Ein/Aus-Schalter** 10 auf 0 um das Gerät auszuschalten.
3. Stellen Sie den **Grillplatten-Temperaturregler** 12 auf 0.
4. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
5. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
6. Nehmen Sie das Gerät vollständig auseinander.
7. Spülen Sie folgende Teile mit heissem Wasser ab:
  - Zweiseitige Grillplatte 1
  - Pfännchen 7
  - Teig-Ausstecher 8
  - Schaber 9

 Diese Teile können auch in heissem Wasser eingeweicht werden, um hartnäckige Rückstände zu lösen.

8. Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch.
9. Lassen Sie die Teile trocknen.
10. Setzen Sie das Gerät wieder zusammen.

## **LAGERUNG**

Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung in einem trockenen und abgeschlossenen Raum auf.

## **TECHNISCHE DATEN**

|                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| <b>Modell-Nr.</b>                    | Typ 7910        |
| <b>Spannung / Frequenz</b>           | 230 V~ / 50 Hz  |
| <b>Leistung oberes Heizelement</b>   | 900 W           |
| <b>Leistung unteres Heizelement</b>  | 120 W           |
| <b>Stromverbrauch im Aus-Zustand</b> | ≤0,3 W          |
| <b>Abmessungen (B × T × H)</b>       | 27 × 33 × 16 cm |
| <b>Gewicht</b>                       | 4,8 kg          |

Technische Änderungen vorbehalten.

## **FEHLERBEHEBUNG**

| <b>Problem</b>                | <b>Mögliche Ursache</b>                 | <b>Problembehebung</b>                                                                         |
|-------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät funktioniert nicht. | Die Stromversorgung funktioniert nicht. | Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel an eine funktionierende Stromquelle angeschlossen ist. |
|                               | Das Gerät ist beschädigt.               | Wenden Sie sich an Solis oder ein von Solis autorisiertes Servicecenter.                       |

## ▲ **ENTSORGUNG**



Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie das Produkt so, dass eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe möglich ist. Zur Rückgabe des gebrauchten Produktes wenden Sie sich an Ihre lokale Abfallsammelstelle oder nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, bei dem das Produkt erworben wurde. Dieser kann dieses Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

## ▲ **2 JAHRE GARANTIE**

**i** Nur gültig mit Kaufbeleg.

Wir leisten für dieses Gerät Garantie, wenn der Defekt nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehlern beruht und trotz sachgemässer Behandlung und Pflege aufgetreten ist. Glasbruch wird nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Garantie beginnt mit dem Verkaufsdatum, wie auf dem Kaufbeleg vermerkt, der dem Gerät beigelegt werden muss. Bei gewerblicher Nutzung beträgt der Garantiezeitraum 12 Monate. Die ausführlichen Garantiebedingungen finden Sie auf [www.solis.com](http://www.solis.com).

## ▲ **SOLIS KUNDENDIENST HELPLINE**



Ein Anruf vor dem Einsenden des Artikels lohnt sich auf jeden Fall, da Funktionsstörungen mit dem richtigen Tipp oder Kniff unserer Spezialisten oftmals unkompliziert behoben werden können. Für länderspezifische Kontaktinformationen scannen Sie bitte den QR Code, verwenden Sie die Internetadresse oder rufen Sie uns an.



## **Solis of Switzerland Ltd**

Solis-House • CH-8152 Glattbrugg • Switzerland  
[www.solis.ch](http://www.solis.ch) • [www.solis.com](http://www.solis.com)

S I N C E 1 9 0 8

*Solis*

Bitte besuchen Sie uns auf

**[www.solis.com](http://www.solis.com)**